

Littérature comparée 6 (EAD)

Infos pratiques

- > ECTS : 3,0
- > Nombre d'heures : 24,0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

Présentation

Dans la continuité du cours « Littérature comparée 5 », ce cours vise à approfondir les connaissances d'enjeux majeurs de la discipline comparatiste, mobilisables dans les concours de l'enseignement et dans la recherche. Autour d'une problématique et d'un corpus laissés au libre choix de l'enseignant·e, les étudiant·es étudieront plusieurs œuvres de contextes divers et consolideront les techniques d'analyse comparatiste, plus particulièrement autour de la dissertation.

Programme :

Babel, mythe moderne

Protéiforme, Babel est depuis plus de deux millénaires à la fois un mythe du langage (« la terre entière parlait la même langue et les mêmes mots »), un mythe de la ville (Babylone), et un grand mythe politique, avec Nemrod en chef d'une ambitieuse entreprise. En étudiant un certain nombre de reprises du mythe de Babel au XX^e siècle, et en particulier les récits de Dos Passos (1925), Borges (1941) et Auster (1985), on verra la façon dont les écrivains infléchissent la portée de cet épisode biblique dans les trois domaines concernés, et l'enrichissent d'un nouvel imaginaire en le croisant avec un autre mythe, grec cette fois, celui du labyrinthe.

Objectifs

- Initier les étudiant·es aux enjeux passés et actuels de la recherche en littérature comparée.
- Munir les étudiant·es de connaissances plus vastes en histoire culturelle et élargir leur réflexion par l'étude de contextes différents et de pratiques différentes de la littérature et des arts.
- Associer approche des textes étrangers en traduction et travail en langue originale.
- Préparer les étudiant·es aux exercices comparatistes pratiqués dans les concours d'enseignement (méthodologie du commentaire de texte et de la dissertation)

Évaluation

* Session 1 :

Une épreuve écrite en 4 heures : dissertation ou commentaire de texte.

* Session 2 dite de rattrapage :

Une épreuve écrite en 4 heures : dissertation ou commentaire de texte.

Pré-requis nécessaires

- Goût pour la lecture et la découverte de cultures diverses
- Maîtrise correcte de la langue française écrite et orale
- Capacité à organiser un raisonnement et maîtrise des outils d'analyse littéraire de base.

Compétences visées

- Savoir lire et comprendre des œuvres littéraires de contextes variés et déceler les enjeux de la traduction.
- Savoir rechercher des outils d'élucidation et d'analyse pour des textes étrangers ou anciens.
- Savoir mettre en perspective des problèmes d'histoire littéraire ou de théorie générale.
- Savoir plus particulièrement rédiger une dissertation en littérature comparée.

Bibliographie

Œuvres à lire :

- John Dos Passos, *Manhattan Transfer* [1925], Paris, Gallimard, 1928, traduit par Maurice-Edgar Coindreau, repris en collection « Folio ».
- Jorge Luis Borges, « La Bibliothèque de Babel » [1941], dans *Fictions*, traduit de l'espagnol par Nestor Ibarra, collection « Folio » n°614.
- Paul Auster, *Cité de verre* dans *Trilogie new-yorkaise Glass* [1985], traduit de l'américain par Pierre Furlan, Actes Sud, collection « Babel ».
- *La Bible*, Genèse, chapitre 11.

Une bibliographie critique sera fournie à la rentrée

Contact(s)

> Sylvie Parizet

Responsable pédagogique
sparizet@parisnanterre.fr